

Parties contractantes Verdragsluitende Partijen	Date du dépôt des acceptations (art.XX paragraphe b) Datum van neerlegging aanvaardingen (art.XX paragraaf b)	Entrée en vigueur (art.XX paragraphe c) Inwerkingtreding (art.XX paragraaf c)
Uruguay	13/08/2012	
Venezuela		
Vietnam		
Yémen Jemen		
Zambie Zambia		
Zimbabwe		

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2017/31460]

18 NOVEMBRE 2015. — Arrêté royal relatif à la formation des membres des services publics de secours et modifiant divers arrêtés royaux. — Traduction allemande. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 143 du 23 mai 2016, page 32847, il y a lieu d'apporter les corrections suivantes :

Dans le premier tableau, dernière ligne, lire "549" au lieu de "471", "337" au lieu de "307", "1.004" au lieu de "896" et "14.347,00" au lieu de "13.405,00".

Cet erratum fait suite à l'erratum publié au *Moniteur belge* du 30 octobre 2017 (page 96457) par le Service public fédéral Intérieur.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2017/31460]

18 NOVEMBER 2015. — Koninklijk besluit betreffende de opleiding van de leden van de openbare hulpdiensten en tot wijziging van diverse koninklijke besluiten. — Duitse vertaling. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 143 van 23 mei 2016, bladzijde 32847, moeten de volgende correcties worden aangebracht:

In de eerste tabel, laatste rij, lees "549" in plaats van "471", "337" in plaats van "307", "1.004" in plaats van "896" en "14.347,00" in plaats van "13.405,00".

Dit erratum volgt op het erratum dat door de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken in het *Belgisch Staatsblad* van 30 oktober 2017 (bladzijde 96457) werd gepubliceerd.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C - 2017/31460]

18. NOVEMBER 2015 — Königlicher Erlass über die Ausbildung der Mitglieder der öffentlichen Hilfsdienste und zur Abänderung verschiedener Königlicher Erlasse — Deutsche Übersetzung — Erratum

Im *Belgischen Staatsblatt* Nr. 143 vom 23. Mai 2016, Seite 32847, müssen folgende Korrekturen angebracht werden:

In der ersten Tabelle, letzte Zeile, ist "549" anstelle von "471", "337" anstelle von "307", "1.004" anstelle von "896" und "14.347,00" anstelle von "13.405,00" zu lesen.

Vorliegendes Erratum ist infolge des Erratums erstellt worden, das vom Föderalen Öffentlichen Dienst Inneres im *Belgischen Staatsblatt* vom 30. Oktober 2017 (Seite 96457) veröffentlicht worden ist.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2017/31494]

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 7 février 2007 relatif à l'établissement de la balance des paiements, de la position extérieure globale et des statistiques du commerce international des services et des investissements directs étrangers de la Belgique

RAPPORT AU ROI

Sire,

Conformément à l'article 2 de la loi du 28 février 2002 organisant l'établissement de la balance des paiements, de la position extérieure globale et des statistiques du commerce international des services et des investissements directs étrangers de la Belgique et portant modification de l'arrêté-loi du 6 octobre 1944 relatif au contrôle des changes et de diverses dispositions légales, la Banque nationale de Belgique établit la balance des paiements et la position extérieure globale, ainsi que les statistiques du commerce international des services et des investissements directs étrangers de la Belgique. À cette fin, l'article 3 de la même loi prévoit que la Banque nationale de Belgique est habilitée à recueillir les informations concernant les opérations et les avoirs visés au paragraphe 1^{er} dudit article. Le deuxième paragraphe de l'article 3 oblige les personnes "qui effectuent ou prêtent leur concours à des opérations visées au § 1^{er}" à fournir à la Banque nationale de Belgique les informations requises pour l'établissement de ces statistiques.

Il arrive que ces personnes que la loi désigne sous le terme de "déclarants", omettent de fournir les informations requises dans les délais impartis. Jusqu'il y a peu, la loi du 28 février 2002 prévoyait en

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C - 2017/31494]

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 7 februari 2007 met betrekking tot het opstellen van de betalingsbalans, van de externe vermogenspositie en van de statistieken inzake de internationale handel in diensten en de buitenlandse directe investeringen van België

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Overeenkomstig artikel 2 van de wet van 28 februari 2002 ter regeling van het opstellen van de betalingsbalans, van de externe vermogenspositie en van de statistieken inzake de internationale handel in diensten en de buitenlandse directe investeringen van België en houdende wijziging van de besluitwet van 6 oktober 1944 betreffende de wisselcontrole en van verschillende wettelijke bepalingen, stelt de Nationale Bank van België de betalingsbalans en de externe vermogenspositie en de statistieken inzake de internationale handel in diensten en de buitenlandse directe investeringen van België op. Met dat oogmerk bepaalt artikel 3 van dezelfde wet dat de Nationale Bank van België bevoegd is om informatie te verzamelen over de transacties en tegoeden die in de eerste paragraaf van dit artikel worden opgesomd. De tweede paragraaf van artikel 3 verplicht de personen "die in § 1 bedoelde transacties verrichten of die hun medewerking eraan verlenen", om de vereiste informatie voor het opstellen van deze statistieken te verstrekken aan de Nationale Bank van België.

Het komt voor dat deze personen, die de wet aanduidt als "gegevensverstrekkers", nalaten om de vereiste informatie te verstrekken binnen de daartoe voorziene termijn. Voor die hypothese voorzagt